



Quran with Urdu Translation

Fateh Muhammad Jalundhary

(فتح محمد جالندھری)

سورة لقمان

اردو ترجمہ Urdu Translation

Click This Bar to Listen Audio

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الم	.1
یہ حکمت کی (بھری ہوئی) کتاب کی آیتیں ہیں	.2
نیکو کاروں کے لئے ہدایت اور رحمت	.3
جو نماز کی پابندی کرتے اور زکوٰۃ دیتے	.4
اور آخرت کا یقین رکھتے ہیں	.5
یہی اپنے پروردگار (کی طرف) سے ہدایت پر ہیں	.6
اور یہی نجات پانے والے ہیں	.7
اور لوگوں میں بعض ایسا ہے جو بے ہودہ حکایتیں خریدتا ہے	.8

تاکہ (لوگوں کو) بے سمجھے خدا کے راستے سے گمراہ کرے اور اس سے استہزا کرے
یہی لوگ ہیں جن کو ذلیل کرنے والا عذاب ہوگا

7 اور جب اس کو ہماری آیتیں سنائی جاتی ہیں تو اکڑ کر منہ پھیر لیتا ہے
گویا اس کو سنا ہی نہیں جیسے اس کے کانوں میں ثقل ہے
تو اس کو درد دینے والے عذاب کی خوشخبری سنا دو

8 جو لوگ ایمان لائے اور نیک کام کرتے رہے ان کے لئے نعمت کے باغ ہیں

9 ہمیشہ ان میں رہیں گے
خدا کا وعدہ سچا ہے
اور وہ غالب حکمت والا ہے

10 اسی نے آسمانوں کو ستونوں کے بغیر پیدا کیا جیسا کہ تم دیکھتے ہو
اور زمین پر پہاڑ (بنا کر) رکھ دیئے تاکہ تم کو ہلانہ دے
اور اس میں ہر طرح کے جانور پھیلا دیئے
اور ہم نے آسمان سے پانی نازل کیا
پھر (اس سے) اس میں ہر قسم کی نفیس چیزیں اگائیں

11 یہ تو خدا کی پیدائش ہے
تو مجھے دکھاؤ کہ خدا کے سوا جو لوگ ہیں انہوں نے کیا پیدا کیا ہے؟
حقیقت یہ ہے کہ ظالم صریح گمراہی میں ہیں

12. اور ہم نے لقمان کو دانائی بخشی کہ خدا کا شکر کرو
اور جو شخص شکر کرتا ہے تو اپنے ہی فائدے کے لئے شکر کرتا ہے
اور جو ناشکری کرتا ہے تو خدا بھی بے پروا اور سزاوار حمد (و ثنا) ہے

13. اور (اس وقت کو یاد کرو) جب لقمان نے اپنے بیٹے کو
نصیحت کرتے ہوئے کہا کہ بیٹا خدا کے ساتھ شرک نہ کرنا
شرک تو بڑا (بھاری) ظلم ہے

14. اور ہم نے انسان کو جسے اس کی ماں تکلیف پر تکلیف سہہ کر پیٹ میں اٹھائے رکھتی ہے پھر اس کو
دودھ پلاتی ہے) اور دو برس میں اس کا دودھ چھڑانا ہوتا ہے (اپنے نیز) اس کے ماں باپ کے بارے میں
تاکید کی ہے کہ میرا بھی شکر کرتا رہ اور اپنے ماں باپ کا بھی (کہ تم کو) میری ہی طرف لوٹ کے آنا ہے

15. اور اگر وہ تیرے درپے ہوں کہ تو میرے ساتھ کسی ایسی
چیز کو شریک کرے جس کا تجھے علم نہیں تو ان کا کہا نہ ماننا
ہاں دنیا (کے کاموں) میں ان کا اچھی طرح ساتھ دینا
اور جو شخص میری طرف رجوع لائے اس کے راستے پر چلنا
پھر تم کو میری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے تو جو کام تم کرتے رہے میں سب سے تم کو آگاہ کروں گا

16. (لقمان نے یہ بھی کہا کہ) بیٹا اگر کوئی عمل (بالفرض) رائی کے دانے کے برابر بھی (چھوٹا) ہو اور ہو بھی
کسی پتھر کے اندر یا آسمانوں میں (مخفی ہو) یا زمین میں خدا اس کو (قیامت کے دن) لا موجود کرے گا
کچھ شک نہیں کہ خدا باریک بین (اور) خبر دار ہے

بیٹا نماز کی پابندی رکھنا
 اور (لوگوں کو) اچھے کاموں کے کرنے کا امر اور بری باتوں سے منع کرتے رہنا
 اور جو مصیبت تجھ پر واقع ہو اس پر صبر کرنا
 بے شک یہ بڑی ہمت کے کام ہیں

اور (ازراہ غرور) لوگوں سے گال نہ پھلانا اور زمین میں اکڑ کر نہ چلنا
 کہ خدا کسی اترانے والے خود پسند کو پسند نہیں کرتا

اور اپنی چال میں اعتدال کئے رہنا اور (بولتے وقت) آواز نیچی رکھنا
 کیونکہ (اونچی آواز گدھوں کی ہے اور کچھ شک نہیں کہ) سب آوازوں سے بری آواز گدھوں کی ہے

کیا تم نے نہیں دیکھا کہ جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ
 زمین میں ہے سب کو خدا نے تمہارے قابو میں کر دیا ہے
 اور تم پر اپنی ظاہری اور باطنی نعمتیں پوری کر دی ہیں؟
 اور بعض لوگ ایسے ہیں کہ خدا کے بارے میں جھگڑتے ہیں
 نہ علم رکھتے ہیں اور نہ ہدایت اور نہ کتاب روشن

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ جو (کتاب) خدا نے نازل فرمائی ہے اس کی پیروی کرو تو کہتے ہیں کہ
 ہم تو اسی کی پیروی کریں گے جس پر اپنے باپ دادا کو پایا
 بھلا اگرچہ شیطان ان کو دوزخ کے عذاب کی طرف بلاتا ہو (تب بھی؟)

اور جو شخص اپنے تئیں خدا کا فرمانبردار کر دے اور
 نیکو کار بھی ہو تو اس نے مضبوط دستاویز ہاتھ میں لے لی
 اور (سب) کاموں کا انجام خدا ہی کی طرف ہے

اور جو کفر کرے تو اس کا کفر تمہیں غمناک نہ کر دے
ان کو ہماری طرف لوٹ کر آنا ہے پھر جو کام وہ کیا کرتے تھے ہم ان کو جتائیں گے
بے شک خدا لوں کی بات سے واقف ہے

ہم ان کو تھوڑا سا فائدہ پہنچائیں گے پھر عذاب شدید کی طرف مجبور کر کے لے جائیں گے

اور اگر تم ان سے پوچھو کہ آسمانوں اور زمین کو کس نے پیدا کیا ہے تو بول اٹھیں گے کہ خدا نے
کہہ دو کہ خدا کا شکر ہے
لیکن ان میں اکثر سمجھ نہیں رکھتے

جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے (سب) خدا ہی کا ہے
بے شک خدا بے پرواہ اور سزاوار حمد (و ثنا) ہے

اگر یوں ہو کہ زمین میں جتنے درخت ہیں (سب کے سب) قلم ہوں اور سمندر (کا تمام پانی) سیاہی ہو
(اور) اسکے بعد سات سمندر اور (سیاہی ہو جائیں) تو خدا کی باتیں (یعنی اس کی صفتیں) ختم نہ ہوں
بے شک خدا غالب حکمت والا ہے

(خدا کو) تمہارا پیدا کرنا اور جلا اٹھانا ایک شخص (کے پیدا کرنے اور جلا اٹھانے) کی طرح ہے
بے شک خدا سننے والا دیکھنے والا ہے

کیا تم نے نہیں دیکھا کہ خدا ہی رات کو دن میں داخل
کرتا ہے اور (وہی) دن کو رات میں داخل کرتا ہے
اور اسی نے سورج اور چاند کو (تمہارے) زیر فرمان کر رکھا ہے ہر ایک ایک وقت مقرر تک چل رہا ہے
اور یہ کہ خدا تمہارے سب اعمال سے خبر دار ہے

یہ اس لئے کہ خدا کی ذات برحق ہے
اور جن کو یہ لوگ خدا کے سوا پکارتے ہیں وہ لغو ہیں
اور یہ کہ خدا ہی عالی رتبہ اور گرامی قدر ہے

.30

کیا تم نے نہیں دیکھا کہ خدا ہی کی مہربانی سے کشتیاں دریا میں چلتی ہیں تاکہ وہ تم کو اپنی نشانیاں دکھائے
بے شک اس میں ہر صبر کرنے والے (اور) شکر کرنے والے کے لئے نشانیاں ہیں

.31

اور جب ان پر (دریا کی) لہریں سائبانوں کی طرح چھا جاتی ہیں
تو خدا کو پکارنے (اور) خالص اس کی عبادت کرنے لگتے ہیں
پھر جب وہ ان کو نجات دے کر خشکی پر پہنچا دیتا ہے تو بعض ہی انصاف پر قائم رہتے ہیں
اور ہماری نشانیوں سے وہی انکار کرتے ہیں جو عہد شکن اور ناشکرے ہیں

.32

لوگوں اپنے پروردگار سے ڈرو
اور اس دن کا خوف کرو کہ نہ تو باپ اپنے بیٹے کے کچھ کام آئے اور نہ بیٹا اپنے باپ کے کچھ کام آسکے
بے شک خدا کا وعدہ سچا ہے

.33

پس دنیا کی زندگی تم کو دھوکے میں نہ ڈال دے اور نہ فریب دینے
والا (شیطان) تمہیں خدا کے بارے میں کسی طرح کا فریب دے

خدا ہی کو قیامت کا علم ہے
اور وہی مینہ برساتا ہے اور وہی (حاملہ کے) پیٹ کی چیزوں کو جانتا ہے (کہ زہے یا مادہ)
اور کوئی شخص نہیں جانتا کہ وہ کل کو کیا کام کرے گا

.34

اور کوئی تنفس نہیں جانتا کہ کس سرزمین میں اسے موت آئے گی

بے شک خدا ہی جاننے والا (اور) خبردار ہے



© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com